

**АГЕНТСКИЙ ДОГОВОР № 0802/ТБГ-2021**

г. Сочи

«08» февраля 2021 года

ООО «Туроператор БГ», именуемое в дальнейшем «Агент», в лице Генерального директора Пятихатко Ларисы Владимировны, действующего на основании Устава с одной стороны и, ИП Согоцьян Левон Сетракович именуемый в дальнейшем «Принципал», в качестве индивидуального предпринимателя, действующего на основании Свидетельства о государственной регистрации физического лица №232000548123, с другой стороны, совместно именуемые «Стороны», заключили настоящий Договор, о нижеследующем:

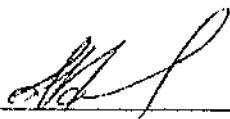
**1. ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ**

- 1.1. **Объект размещения** – гостиница и иное средство размещения - имущественный комплекс (здание, часть здания, оборудование и иное имущество), предназначенный для оказания гостиничных услуг.
- 1.2. **Заявка на бронирование номеров/услуг** – письменный документ, направляемый Агентом Принципалу с целью бронирования номеров/услуг в Объекте размещения и получения подтверждения или отказа в подтверждении размещения и/или оказания услуг Клиентам в определенный срок и на определенных условиях.
- 1.3. **Подтвержденная заявка** – заявка, в отношении которой Принципалом дано письменное согласие на размещение и/или оказание услуг Клиентам в срок и на определенных условиях.
- 1.4. **Клиент/Клиент Агента** – физическое лицо, направляемое Агентом в Объект размещения.
- 1.5. **Гостиничные услуги/услуги** – комплекс услуг по обеспечению временного проживания в Объекте размещения и иные сопутствующие услуги, оказываемые Принципалом или сторонними организациями.
- 1.6. **Квота** – количество номеров определенной категории в Объекте размещения, которое Принципал гарантирует подтвердить Агенту до истечения Периода Реализации.
- 1.7. **Мягкая Квота** - количество номеров определенной категории, которое Принципал гарантирует подтвердить Агенту, а Агент от которого вправе отказаться до истечения Периода Реализации.
- 1.8. **Период Реализации** – количество суток до заезда Клиента в Объект размещения, при котором Принципал гарантирует подтверждение заявки Агента в пределах Квоты.
- 1.9. **Турпродукт** – комплекс туристских услуг, сформированный и реализуемый Агентом, включающий перевозку Клиентов, размещение в гостинице, иные туристские услуги.
- 1.10. **Электронные средства коммуникации** – технические средства передачи информации, такие как факс, электронная почта, онлайн системы бронирования и др.

**2. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА**

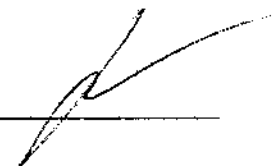
- 2.1. Агент, действуя от своего имени, обязуется принимать заявки Клиентов на услуги, оказываемые Принципалом в Объекте размещения: отель «АРАКС», расположенному по адресу: Краснодарский край, г. Сочи, Адлерский район, ул. Просвещения, д. 154/а, оплачивать указанные услуги, а Принципал обязуется подтверждать и оказывать соответствующие услуги.
- 2.2. Полный перечень услуг, входящих в стоимость проживания, тарифы на категории номеров, периоды их действия и Периоды Реализации согласованы Сторонами в Приложении №1 к настоящему Договору. Квоты согласованы Сторонами в Приложении №2.
- 2.3. Услуги Принципала, не указанные в Договоре и Приложениях к нему, будут считаться дополнительными, и будут оказываться за дополнительную плату, определенную Сторонами и закрепленную дополнительными соглашениями.

Принципал



1

Агент



2.4. Размещение Клиентов в забронированные гостиничные номера осуществляется согласно правилам проживания в Объекте размещения, утвержденным Принципалом, и в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

2.5. Настоящий Договор является договором Мягкой Квоты.

### 3. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

3.1. Основанием для обслуживания Принципалом Клиентов является ваучер Агента (обменная путевка), в которой фиксируется перечень подтвержденных услуг.

3.2. В случае изменения условий Договора все Клиенты, забронировавшие путевки до даты принятия решения об изменении Договора, должны быть обслужены Принципалом на условиях, действовавших на момент бронирования.

3.3. В целях исполнения настоящего Договора Агент вправе заключать субагентские договоры, оставаясь ответственным за действия субагентов перед Принципалом.

### 4. УСЛОВИЯ И ПОРЯДОК БРОНИРОВАНИЯ ГОСТИНИЧНЫХ НОМЕРОВ

4.1. Бронирование номеров производится Принципалом на основании письменных заявок Агента, направляемых электронными средствами коммуникации.

4.2. Принципал обязан не позднее чем 24 часа направить ответ в адрес Агента, в противном случае заявка считается подтвержденной.

4.3. Заявка должна содержать: наименование Объекта размещения, Ф.И.О. Клиентов, даты рождения Клиентов, период заезда и выезда каждого Клиента, тип питания, категорию и количество номеров, дополнительные услуги.

4.4. Принципал гарантирует подтверждение заявки при соблюдении условий:

4.4.1. Общее количество забронированных номеров в Объекте размещения не превышает размер Квоты на период проживания, указанного в заявке.

4.4.2. Количество суток между датой бронирования и датой заезда больше или равно Периоду Реализации для Мягкой Квоты, указанному в Приложении №2.

4.4.3. В остальных случаях Принципал подтверждает заявку при наличии свободных номеров на условиях и по тарифам, предусмотренных настоящим Договором.

4.5. Принципал в исключительных случаях вправе по письменному согласованию с письменного подтверждения Агента уменьшить количество номеров в Квоте. Без письменного подтверждения Агента Квота остается неизменной.

### 5. ПОРЯДОК ИЗМЕНЕНИЯ И ОТМЕНЫ БРОНИРОВАНИЯ ГОСТИНИЧНЫХ НОМЕРОВ

5.1. Внесение Агентом изменений в заявку либо отмена бронирования производится Принципалом на основании письменных уведомлений Агента, направляемых электронными средствами коммуникации.

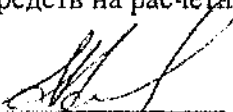
5.2. В случае отмены бронирования по любым причинам, в том числе по причине вынужденного отказа Клиента (невозможность совершения поездки по причине болезни, смерти туристов, его близких родственников и т.д.) компенсация с Агента не взимается.

5.3. Изменение бронирования в части увеличении объема и видов услуг рассматривается Принципалом на условиях бронирования, определенных п. 4.4.

5.4. Изменение бронирования в части сокращения объема и видов услуг рассматривается Принципалом на условиях отказа, определенных п. 5.2.

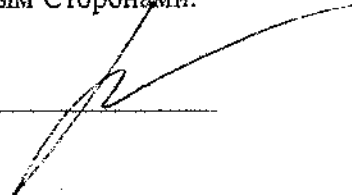
5.5. Возврат излишне перечисленных Принципалу денежных средств осуществляется в течение 5 (пяти) календарных дней с даты получения соответствующего требования Агента путем перечисления денежных средств на расчетный счет Агента или иным способом, согласованным Сторонами.

Принципал



2

Агент



В случае просрочки исполнения обязательств по возврату денежных средств Агент вправе требовать от Принципала выплаты неустойки в размере 0,1% от суммы долга за каждый день просрочки.

## 6. ПОРЯДОК ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ РАЗМЕЩЕНИЯ

6.1. Заселение Клиентов производится после 13-00 часов дня заезда. Объект размещения вправе взимать с Клиента оплату за раннее заселение без участия Агента по официальным опубликованным тарифам, установленным Объектом размещения.

6.2. Расчетное время выселения Клиентов из Объекта размещения до 11-00 дня выезда. Объект размещения вправе взимать с Клиента оплату за поздний выезд без участия Агента по официальным опубликованным тарифам, установленным Объектом размещения.

## 7. СТОИМОСТЬ УСЛУГ

7.1. Стоимость услуг, оказываемых Принципалом Клиентам Агента по поступившим от Агента заявкам, определяется тарифами, указанными в Приложении №1 к настоящему Договору.

7.2. Все тарифы на услуги Принципала являются ценами нетто, указаны в рублях РФ, НДС не облагаются на основании применения Принципалом УСН.

7.3. При бронировании заявок вне Квоты номеров (номера без квоты, номера сверх квоты) стоимость таких услуг определяется Приложением №1, без отдельных наценок со стороны Принципала.

7.4. Агент вправе самостоятельно назначать цену продажи услуг для Клиентов.

7.5. Принципал вправе в одностороннем порядке снижать (спецпредложения, бонусы, акции и т.п.) установленные Приложением тарифы путем направления письменного уведомления Агенту с указанием периода действия новых тарифов, а также даты вступления изменений в силу, но не ранее, чем за 20 (двадцать) рабочих дней до начала действия новых тарифов. При этом Принципал должен принять и подтвердить все заявки Агента, поступившие до даты применения новых тарифов, по ранее действовавшим тарифам.

7.6. Увеличение стоимости услуг Принципала определяется Сторонами дополнительно, путем подписания соответствующих соглашений и приложений к настоящему Договору, если иное не предусмотрено Договором.

Агент в случае изменения стоимости услуг вправе отказаться от выполнения условий настоящего Договора в целом или частично путем направления письменного уведомления в адрес Принципала по электронным средствам коммуникации. Договор будет считаться расторгнутым в день направления указанного письменного уведомления. Неиспользованные денежные средства подлежат возврату Агенту в течение 5 (пяти) календарных дней с даты расторжения Договора.

В случае просрочки исполнения обязательств по возврату денежных средств Агент вправе требовать от Принципала выплаты неустойки в размере 0,1% от суммы долга за каждый день просрочки.

## 8. ПОРЯДОК ОПЛАТЫ

8.1. Оплата услуг осуществляется за 3 (три) банковских дня до заезда Клиентов на основании выставленного Принципалом счета.

8.2. В случае если стоимость предоставленных услуг Принципала превышает общую сумму оплат Агента, последний обязан оплатить разницу.

8.3. В случае если стоимость предоставленных услуг Принципала по Мягкой квоте менее общей суммы оплат Агента за Мягкую квоту, Принципал обязан вернуть разницу Агенту в течение 15 (пятнадцати) календарных дней с даты поступления соответствующего требования от Агента.

Принципал \_\_\_\_\_

3

Агент \_\_\_\_\_

В случае просрочки исполнения обязательств по возврату денежных средств Агент вправе требовать от Принципала выплаты неустойки в размере 0,1% от суммы долга за каждый день просрочки.

8.4. Все дополнительные услуги, предоставляемые Принципалом в период проживания Клиента в Объекте размещения, оплачиваются по официально опубликованным тарифам Принципала самостоятельно Клиентом.

8.5. Положения пункта 1 статьи 317.1. Гражданского Кодекса РФ к обязательствам Сторон по настоящему Договору не применяются.

### 9. ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ АГЕНТА

9.1. Вознаграждением Агента является разница между ценой реализации Клиентам услуг Принципала и тарифами Принципала, указанной в Приложении №1 настоящего договора.

9.2. Вся дополнительная выгода, полученная Агентом при реализации услуг в рамках настоящего Договора, остается в распоряжении Агента.

### 10. ПОРЯДОК ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ОТЧЕТНОСТИ

10.1. Не позднее 10 (десяти) рабочих дней, следующих за окончанием отчетного месяца, Агент обязуется предоставить Принципалу отсканированные копии подписанного отчета Агента за прошедший месяц, Акт на агентское вознаграждение и счет-фактуру на агентское вознаграждение за прошедший месяц по электронным средствам коммуникации.

10.2. Не позднее 5 (пяти) рабочих дней с момента получения вышеуказанных документов, Принципал обязан рассмотреть, согласовать и утвердить отчет Агента, подписать Акт на агентское вознаграждение, направив отсканированные копии подписанных со своей стороны документов по электронным средствам коммуникации.

10.3. Не позднее 25 числа месяца, следующего за отчетным, Стороны обязаны предоставить оригиналы документов, предоставленных ранее по электронным средствам коммуникации.

### 11. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

11.1. Принципал обязуется:

11.1.1. Оказывать услуги надлежащего качества, с соблюдением требований настоящего Договора по количеству номеров, их категории, периодам и тарифам.

11.1.2. Обеспечить Агенту установленную Мягкую Квоту номеров в соответствии с Приложением №2 к настоящему Договору.

11.1.3. Предоставить не позднее даты подписания настоящего Договора копию свидетельства о присвоении категории с указанием регистрационного номера. Свидетельство должно быть выдано Государственной системой классификации гостиниц и иных средств размещения. В случае аннуляции свидетельства или понижения категории объекта размещения Принципал обязан незамедлительно проинформировать Агента.

Агент в этом случае вправе в одностороннем порядке расторгнуть настоящий Договор путем направления письменного уведомления в адрес Принципала по электронным средствам коммуникации. Договор будет считаться расторгнутым в день направления указанного письменного уведомления. Непользованные денежные средства подлежат возврату Агенту в течение 5 (пяти) календарных дней с даты расторжения Договора.

В случае просрочки исполнения обязательств по возврату денежных средств Агент вправе требовать от Принципала выплаты неустойки в размере 0,1% от суммы долга за каждый день просрочки.

11.1.4. Оказывать услуги в соответствии с действующими в Российской Федерации нормами, стандартами, правилами и законодательством.

Принципал \_\_\_\_\_

4

Агент \_\_\_\_\_

11.1.5. Осуществлять обслуживание Клиентов в объеме и на условиях, установленных настоящим Договором.

11.1.6. Нести ответственность перед Агентом в размере убытков Агента, возникших в результате неоказания/некачественного оказания Принципалом услуг Клиентам, а также неисполнения Принципалом обязательств, принятых в рамках настоящего Договора.

11.1.7. В случае самостоятельной реализации услуг Принципалом тарифы, указанные на сайте Принципала, должны быть не менее чем на 20% выше тарифов, предусмотренных настоящим Договором. В случае снижения тарифов (спецпредложения, бонусы, акции и т.п.) на услуги Принципала в течение действия настоящего Договора, соответствующая наценка самостоятельной реализации 20% должна быть сохранена в пользу Агента, если Стороны не договорятся об ином путем заключения дополнительного соглашения.

11.1.8. Принципал обязуется обеспечить выполнение согласованных услуг и не допускать сверхбронирование. В случае, если по какой-либо причине невозможно размещение Клиентов в забронированный ранее номер указанной категории, в том числе по причине возникновения обстоятельств непреодолимой силы (форс-мажор), Принципал гарантирует поселение Клиента в любой свободный номер. В этом случае:

- при поселении Клиента в гостиничный номер более высокой категории оплата рассчитывается по цене, указанной в заявке;

при поселении Клиента в гостиничный номер более низкой категории будет произведен перерасчет в пользу Агента, а Принципал несет ответственность за любые претензии Клиента, связанные с непредоставлением оплаченной им услуги, с последующим возмещением всех убытков, возникших у Агента (в том числе возмещение денежных средств, взысканных с Агента в судебном порядке, а также судебных расходов, которые понес Агент в результате судебного разбирательства). При этом Агент вправе без дополнительного согласования с Принципалом вычесть сумму понесенных убытков из последующих платежей, подлежащих осуществлению в рамках настоящего Договора.

11.1.9. Принципал в рамках настоящего Договора берет на себя обязательства не применять любые остановки продаж (стоп сейл) или отказывать в бронировании.

В случае нарушения данного обязательства Принципал обязуется компенсировать Агенту все убытки, в том числе упущенную выгоду, а также денежные средства, взысканные с Агента в судебном порядке и судебные расходы, которые понес Агент в результате судебного разбирательства, в течение 5 (пяти) календарных дней с даты получения соответствующего письменного требования Агента. При этом Агент вправе без дополнительного согласования с Принципалом вычесть сумму понесенных убытков из последующих платежей, подлежащих осуществлению в рамках настоящего Договора.

11.1.10. Клиентам, которые не могут воспользоваться оплаченной услугой питания по уважительной причине (поздний заезд, ранний выезд, перенос рейса, участие в экскурсионном обслуживании и т.п.). Объект размещения предоставляет компенсацию в виде сухого пайка или ланч-бокса по предварительной просьбе Агента и/или Клиента, не позднее, чем за 12 часов до предоставления услуги.

11.1.11. Оформлять или аннулировать заказ в соответствии с номером бронирования, а не по фамилии Клиента.

11.2. Принципал вправе:

11.2.1. Требовать от Клиентов Агента соблюдения установленного порядка и правил проживания в Объекте размещения, правил пожарной безопасности и бережного отношения к имуществу Принципала.

11.2.2. Запросить номера из квоты Агента для своей реализации до наступления периода реализации, указанного в Приложении №2 настоящего Договора, если от Агента не поступило заявки на запрашиваемые номера. Номера из квоты Агента переходят в распоряжение Принципала только после письменного согласования Сторон.

11.3. Агент обязуется:

Принципал \_\_\_\_\_

5

Агент \_\_\_\_\_

- 11.3.1. Своевременно и в полном объеме оплачивать услуги, оказываемые Принципалом по настоящему Договору.
- 11.3.2. Информировать Клиентов о требованиях, предъявляемых Принципалом к Клиентам, давать полную информацию об условиях проживания и объеме предоставляемых услуг.
- 11.4. Агент вправе:
- 11.4.1. Использовать информацию и рекламные материалы, рекомендованные или предоставленные Принципалом.
- 11.4.2. Предлагать Клиентам, во время пребывания в Объекте размещения дополнительные услуги (экскурсии, трансферы и т.п.) на территории Объекта размещения по тарифам Агента и разместить информационный стенд с соответствующей информацией в холле Объекта размещения.
- 11.4.3. Беспрепятственно со стороны Принципала ввозить/вывозить Клиентов на автотранспорте Агента на территорию/с территории Объекта размещения.
- 11.5. Стороны в рамках продвижения услуг Принципала, обусловленных настоящим Договором, проводят совместные маркетинговые активности.

## 12. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

- 12.1. Сторона, не исполнившая или ненадлежащим образом исполнившая свои обязательства по настоящему Договору, несет ответственность в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.
- 12.2. Материальный ущерб, причиненный Объекту размещения Клиентами, возмещается в полном объеме Клиентами непосредственно в Объекте размещения на основании Актов, составленных в установленном законодательством РФ порядке.  
Агент в данном случае никакой ответственности не несет, никакой ущерб не возмещает.
- 12.3. Стороны не несут ответственности за невыполнение своих обязательств по настоящему Договору вследствие действий российской или зарубежной таможенной службы, паспортного контроля, отказа в выдаче въездных виз консульскими службами посольств зарубежных стран, а также вследствие действий российских или иностранных официальных органов, делающих невозможным исполнение любой Стороной своих обязательств по Договору.

## 13. ПОРЯДОК РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ

- 13.1. Претензионный порядок разрешения споров:
- 13.1.1. До предъявления иска, вытекающего из настоящего Договора, Сторона, считающая, что ее права нарушены (далее – заинтересованная сторона), обязана направить другой Стороне письменную претензию.
- 13.1.2. Претензия должна содержать требования заинтересованной стороны и их обоснование с указанием нарушенных другой стороной норм законодательства и (или) условий настоящего Договора. К претензии должны быть приложены копии документов, подтверждающих изложенные в ней обстоятельства.
- 13.1.3. Сторона, которая получила претензию, обязана ее рассмотреть и направить письменный мотивированный ответ другой стороне в течение 5 (пяти) календарных дней с момента получения претензии.
- 13.1.4. В случае неполучения ответа в указанный выше срок либо несогласия с ответом заинтересованная сторона вправе обратиться в суд.
- 13.2. Все споры и разногласия, возникшие между Сторонами в рамках Договора или в связи с ним, в том числе касающихся его заключения, изменения, исполнения, нарушения, расторжения или признания недействительным, подлежат разрешению в Арбитражном суде г. Москвы.

#### 14. ФОРС-МАЖОР

14.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств по настоящему Договору, если это неисполнение явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы, возникших после заключения и во время действия настоящего Договора, таких как наводнение, пожар, землетрясение и другие природные явления, война, военные действия, блокада, эпидемии, запретительные действия властей и акты государственных органов, экономические кризисы, политическая нестабильность.

14.2. При наступлении обстоятельств, указанных в п.14.1. Договора, каждая Сторона должна без промедления известить о них в письменном виде другую Сторону. Свидетельство, выданное соответствующей торговой палатой или иным компетентным органом, а также нормативно-правовой акт, изданный компетентным органом власти, является достаточным подтверждением наличия и продолжительности действия непреодолимой силы.

14.3. При наступлении обстоятельств, указанных в п.14.1. настоящего Договора, в том числе в случае введения компетентными органами власти ограничительных мер, препятствующих/делающих невозможным исполнение одной из Сторон условий Договора, неиспользованные денежные средства, включая обеспечительные платежи, оплаченные Агентом, должны быть возвращены Агенту в течение 5 (пяти) календарных дней с даты наступления обстоятельств, указанных в п.14.1. Договора, путем перечисления на его расчетный счет.

В случае просрочки исполнения обязательств по возврату денежных средств Агент вправе требовать от Принципала выплаты неустойки в размере 0,1% от суммы долга за каждый день просрочки.

14.4. В случае наступления обстоятельств, перечисленных в п. 14.1. Договора, действие Договора прекращается по истечении 7 (семи) календарных дней с даты их наступления, если Стороны не договорятся об ином.

#### 15. СРОК ДЕЙСТВИЯ И ПОРЯДОК РАСТОРЖЕНИЯ ДОГОВОРА

15.1. Настоящий договор вступает в силу с момента его подписания Сторонами и действует до «31» декабря 2021г. (включительно), а в части финансовых обязательств – до даты их полного исполнения.

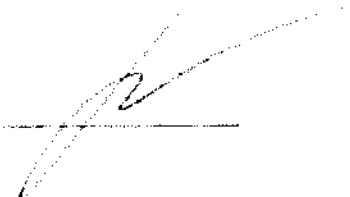
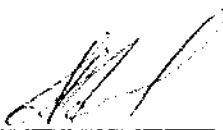
15.2. Принципал гарантирует Агенту, что действие настоящего Договора будет пролонгировано на тех же условиях на следующий календарный год после окончания срока действия, указанного в п.15.1. Договора.

В случае, если Принципал откажется от продления срока действия Договора на следующий календарный год на тех же условиях, он обязан возместить Агенту убытки, возникшие у последнего в течение последующего календарного года, в виде разницы в стоимости оказания услуг Клиентам по тарифам, предусмотренным настоящим Договором, и стоимости оказания услуг Клиентам в ином Объекте размещения той же «звездности», в отношении которого Агентом будет заключен соответствующий договор.

Убытки подлежат возмещению на основании письменного требования Агента в течение 5 (пяти) календарных дней с даты поступления соответствующего письменного требования.

15.3. Настоящий Договор может быть расторгнут в следующих случаях:

- по обоюдному согласию Сторон путем подписания соответствующего соглашения;
- по причине неисполнения либо ненадлежащего исполнения какой-либо из Сторон обязательств, предусмотренных настоящим Договором, путем направления письменного уведомления по электронным средствам коммуникации за 15 (пятнадцать) календарных дней до предполагаемой даты расторжения.



15.4. В случае расторжения настоящего Договора неиспользованные денежные средства, оплаченные Агентом, должны быть возвращены Агенту в течение 5 (пяти) календарных дней с даты расторжения Договора.

В случае просрочки исполнения обязательств по возврату денежных средств Агент вправе требовать от Принципала выплаты неустойки в размере 0,1% от суммы долга за каждый день просрочки.

15.5. Досрочное расторжение настоящего Договора не освобождает Стороны от обязательств, возникших до момента его расторжения.

## 16. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

16.1. Настоящий Договор, а также информация и документы, связанные с его исполнением, являются конфиденциальными, и не подлежат разглашению Сторонами в период срока действия Договора, а также в течение 5 (пяти) лет после истечения срока его действия, за исключением случаев, предусмотренных разделом 16 Договора.

16.2. Каждая из Сторон обязуется не использовать в целях, не связанных с исполнением настоящего Договора, и не раскрывать любым лицам (за исключением лиц, указанных в п. 16.3) без предварительного письменного согласия другой Стороны любую информацию, которая составляет или могла бы составить коммерческую тайну. Подразумевается любая информация, которую Сторона считала бы при существующих обычаях делового оборота конфиденциальной, и раскрыла бы ее только лицам, нуждающимся в ней в целях осуществления деятельности или производства работы для такой Стороны и гарантирующим соблюдение конфиденциальности.

16.3. Каждая из Сторон вправе раскрывать информацию, составляющую в рамках настоящего Договора коммерческую тайну:

- своим аффилированным лицам и партнерам по совместному предприятию, однако, в каждом случае, только после получения от таких лиц письменных обязательств не распространять полученную информацию – в объеме, согласованном с другой Стороной;
- своим юристам, аудиторам – в любом объеме;
- своим сотрудникам – только в том объеме, который необходим для выполнения ими своих трудовых обязанностей, и только при условии соблюдения ими ее конфиденциальности;
- банку или иному финансовому учреждению – в объеме, необходимом для осуществления платежей по настоящему Договору;
- государственным органам – в объеме, установленном законодательством, либо на основании судебного акта, имеющего обязательную силу для соответствующей Стороны.

16.4. В случае реорганизации одной из Сторон настоящего Договора, влекущей ее прекращение, находящиеся у нее на хранении носители информации, связанной с отношениями Сторон по настоящему Договору, могут быть переданы только одному из вновь создаваемых в результате реорганизации юридическому лицу.

16.5. В случае ликвидации одной из Сторон настоящего Договора, находящиеся у нее на хранении носители информации, связанной с отношениями Сторон по настоящему Договору, должны быть по выбору ликвидируемой Стороны переданы в государственный архив или уничтожены по соответствующему акту.

16.6. Каждая из Сторон настоящего Договора обязана незамедлительно сообщить другой Стороне о допущенном ею, либо ставшем ей известном факте разглашения, незаконном получении или незаконном использовании указанной коммерческой информации.

16.7. В случае раскрытия (включая неумышленное) конфиденциальной информации в нарушение настоящего Договора Сторона, которая раскрыла информацию, обязана предпринять все возможные действия для устранения в максимально короткий период времени последствий такого раскрытия и возместить другой Стороне убытки, связанные с раскрытием конфиденциальной информации.

## 17. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

17.1. Настоящий договор составлен в двух идентичных экземплярах, имеющих равную юридическую силу, по одному экземпляру для каждой из Сторон.

17.2. Стороны подтверждают, что до момента получения оригиналов, документы, полученные по электронным средствам коммуникации в виде скан-копий, приравниваются Сторонами к оригиналам.

17.3. Если иное не предусмотрено настоящим Договором, все уведомления, сообщения, иные документы, предусмотренные настоящим Договором и/или направляемые Сторонами друг другу в связи с исполнением настоящего Договора направляются Сторонами по адресам, указанным в последнем разделе настоящего Договора заказными почтовыми отправлениями с уведомлением с описью вложения или вручаются под роспись уполномоченным представителям Сторон.

17.4. Уведомления, сообщения, иные документы, направляемые Сторонами друг другу в связи с исполнением настоящего Договора, считаются переданными с даты получения Стороной, которой они адресованы.

17.5. Использование Агентом товарного знака Принципала, частично либо полностью, на русском и/или английском языках в любой форме, связанной с печатной, радио-, теле- или интернет-рекламой или маркетингом, включая использование товарного знака посредством указания в поисковых системах и устройствах, ссылках, ключевых словах, интерактивных ссылках или любым иным способом, направленным на управление результатами работы поисковых механизмов интернет-поиска, способствующих нахождению указанного товарного знака, допускается только в целях продажи услуг Принципала в период действия настоящего Договора.

17.6. После подписания настоящего Договора все предварительные договоренности утрачивают силу.

17.7. Все изменения и дополнения к настоящему Договору должны быть составлены в письменной форме и подписаны уполномоченными представителями Сторон и скреплены печатями, если иное не предусмотрено настоящим Договором.

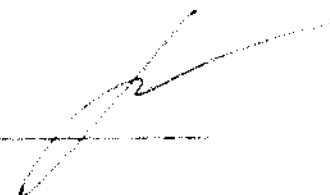
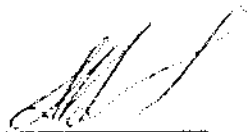
17.8. В случае если какой-либо из пунктов Договора будет признан недействительным, это не влечет недействительность всего Договора. Стороны будут руководствоваться условиями Договора, за исключением пункта, признанного недействительным.

17.9. Агент вправе передать свои права и обязанности по настоящему Договору третьим лицам, с последующим письменным уведомлением Принципала.

17.10. Принципал не вправе передавать свои права и обязанности третьим лицам без письменного согласия Агента.

17.11. Стороны уведомляют друг друга о любых изменениях почтовых и юридических адресов, банковских реквизитов, о смене лица, являющегося исполнительным органом, имеющего право подписи на официальных документах. Исполнение обязательств Сторон по старым адресам и банковским реквизитам до получения уведомления об их изменении, считаются исполненными надлежащим образом.

17.12. Все приложения к данному Договору являются его неотъемлемой частью и должны быть подписаны полномочными представителями Сторон.


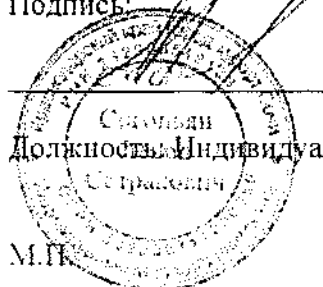


### 18. АДРЕСА И РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

**Принципал: ИП Л.С. Согоцьян**  
Юридический адрес: 354382, Краснодарский край, г. Сочи, Адлерский район, ул. Голубые Дали, д. 63 б, кв. 38  
Почтовый адрес: 354364, Краснодарский край, г. Сочи, Адлерский район, ул. Просвещения, д. 154/А  
тел. + 7 918 607 33 15  
эл.почта для отправки финансовых документов: [levon-sogo@mail.ru](mailto:levon-sogo@mail.ru)

Эл. почта для отправки Листов бронирования: [levon-sogo@mail.ru](mailto:levon-sogo@mail.ru)  
ОГРНИП 308236717700050  
ИНН 232000548123  
Банковские реквизиты:  
Расчетный счет № 40802810230060002190  
Банк: Юго-Западный Банк ПАО Сбербанка России г. Ростов-на-Дону (№1806 г. Сочи ПАО «СБЕРБАНК РОССИИ»)  
К/с 30101810600000000602, БИК 046015602  
ИНН 7707083893 КПП 232002001  
От имени Принципала:

Подпись:

  
  
М.П.


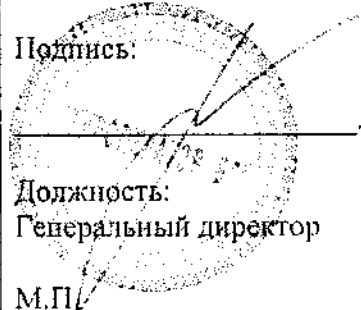
Л.С. Согоцьян

Должность: Индивидуальный Предприниматель

**Агент: ООО «Туроператор БГ»**  
Юридический адрес: 123022, г. Москва, ул. Красная Пресня, д. 28, пом. 517  
Почтовый адрес: 109028, г. Москва, Казарменный переулок, д. 8, стр.3  
Телефон: +7 (495) 504 25 00  
эл.почта для отправки финансовых документов: [t.vudvud@bgoperator.com](mailto:t.vudvud@bgoperator.com)  
Эл. почта для отправки Листов бронирования: [russia@bgoperator.com](mailto:russia@bgoperator.com)  
Эл. почта для направления претензий: [lex@bgoperator.com](mailto:lex@bgoperator.com)  
ОГРН 1137746431591  
ИНН 7731447686/ КПП 770301001  
Банковские реквизиты:  
Расчетный счет № 40702810895000000106 в «Газпромбанк» (Акционерное общество)  
Корр.счет 30101810200000000823, БИК 044525823  
Тел:(495)504-25-00 доб 1550  
<http://www.bgoperator.ru>

От имени Агента:

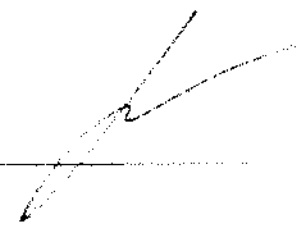
Подпись:

  
  
М.П.

Л.В. Пятыхатко

Должность:  
Генеральный директор





**ПРИЛОЖЕНИЕ №1 к Договору № 0802/ТБГ-2021 от 08.02.2021 года**
**Тарифы**

 Название объекта отель «АРАКС», «БЕЗ ЗВЕЗД» (звездность указать)

**Отель «АРАКС»  
 прайс-лист на 2021 г.**

Категория номера	Дата/стоимость номера за сутки, руб								
	01.05.21 31.05.21	01.06.21 10.06.21	11.06.21 30.06.21	01.07.21 15.07.21	16.07.21 25.08.21	25.08.21 31.08.21	01.09.21 20.09.21	21.09.21 30.09.21	01.10.21 31.10.21
однокомнатный 2-местный номер	1000	1300	1700	2200	2300	2200	1800	1500	1000
доп место	300	300	300	300	300	300	300	300	300
однокомнатный 3-местный номер	1300	1600	2000	2500	2600	2500	2000	1800	1300
однокомнатный 4-местный номер	1500	1700	2300	2700	3000	2800	2300	2000	1500
двухкомнатный 4-местный номер	1700	1800	2500	3000	3200	3000	2600	2200	1700
двухкомнатный 4-местный номер — студия с кухней	2000								2200
доп место	300								300

Стоимость доп. места 300 рублей

Доп. место установлено в двухместных номерах, и двухкомнатных студиях с кухней.

В стоимость номера входит проживание.

Принципал \_\_\_\_\_

11

Агент \_\_\_\_\_

**ПРИЛОЖЕНИЕ №2 к Договору № 0802/ГБГ-2021 от 08.02.2021 года**
**Квоты**
**Квота мест в отеле «АРАКС» в период с 01.05.2021г. по 31.05.2021г.**

Общее количество номеров – 20 , Из них:

категория номера	количество номеров
Двухкомнатный 4-ех местный	4
Однокомнатный 4-ех местный	2
Однокомнатный 3-ех местный	5
Однокомнатный 2-ух местный с доп. местом	7
Двухкомнатный 4-ех местный студия с кухней	2

**Квота мест в отеле «АРАКС» в период с 01.06.2021г. по 30.09.2021г.**

Общее количество номеров – 12 , Из них:

категория номера	количество номеров
Двухкомнатный 4-ех местный	2
Однокомнатный 4-ех местный	1
Однокомнатный 3-ех местный	4
Однокомнатный 2-ух местный с доп. местом	5

**Квота мест в отеле «АРАКС» в период с 01.10.2021г. по 31.10.2021г.**

Общее количество номеров – 20 , Из них:

категория номера	количество номеров
Двухкомнатный 4-ех местный	4
Однокомнатный 4-ех местный	2
Однокомнатный 3-ех местный	5
Однокомнатный 2-ух местный с доп. местом	7
Двухкомнатный 4-ех местный студия с кухней	2

Релиз - период с 01.05 по 09.06, 01.10 — 31.10 - 0 дней

Релиз - период с 10.06 по 30.09 3 дня.

Мин stay 3 ночи

Принципал \_\_\_\_\_

12

Агент \_\_\_\_\_